

S p i r i t D r u m z

Transformative Leadership: Exploring Our Diversities

Cultural Awareness, Sensitivity, Affirmative Language, &
Competency

TOOLS FOR DAILY EMPOWERMENT & RESOURCE GUIDE

**Written & Created by Afia Walking Tree
Spirit Drumz Founder & Executive Director**

Copyright July 2003

Electronic Guidelines & Informational Resources

Bi-Lingual Resources:

Culturally and Linguistically Appropriate Services: Early Childhood Research Institute (CLAS)

<http://clas.uiuc.edu/links.html>

The CLAS Institute identifies, evaluates, and promotes effective and appropriate early intervention practices and preschool practices that are sensitive and respectful to children and families from culturally and linguistically diverse backgrounds. Links to various resources, centers, organizations and support agencies. Website is in Spanish and English.

Education Development Center – Resources for Improving Access and Opportunities for Latinos in Early Childhood

<http://www.edc.org/CCF/latinos/id3.htm>

A selection of resources (in English and Spanish) that support the work of training institutions, educators, families, and other professionals who wish to improve the quality and the cultural and linguistic responsiveness of their programs and services. The resources on this list include training manuals, online courses, classroom resources, and other materials for child-care providers and for working with families.

English Resources: (some info on sites may be available in other languages)

Association for Asian Pacific Community Health Organizations

http://www.aapcho.org/display.pl?template=li_category

Promotes advocacy, collaboration, leadership that improves the health status and access of Asian American, Native Hawaiians and Pacific Islanders within the U.S. and its territories and freely associated states.

Body Language Has Different Meanings in Different Cultures Too by Commonwealth of Kentucky

<http://cfc.state.ky.us>

Body language is a powerful communication system in all cultures and often signals very different responses in different cultures. Here are some helpful hints to keep in mind when working with persons of different cultures. Be advised that these may also be generalized and may differ from what you have been told.

CSU Stanislaus Library http://ivy.csustan.edu/research_resources.htm

Large database and electronic resources, publications, journals for research in specific alphabetic/subject areas

Cultural Competence Resources from Center for Effective Collaboration and Practice: Improving Services and Children and Youth...

cecp.air.org/cultural/resources.htm

A list of resources that provide more information about cultural competence. Included are organizations, general information, training workshops and conferences, policy resources, and implementation resources for a wide range of cultures. Also available is a calendar of upcoming cultural competence events.

Culturally Competent Care and Cultural Aspects for Afghanis, African, Arab, Asian, Bantu, Bosnian, Ethiopian, Hispanic, Hmong, Puerto Rican, Russian, Vietnamese

<http://www.sunyit.edu/library/html/culturedmed/bib/>

The Institute of Technology library is the home for "CulturedMed", a Resource Center of print materials, electronic databases, and this Web Site dealing with culturally-competent health care for refugees and immigrants.

English Language Acquisition from National Clearinghouse for English Language Acquisition (NCELA) <http://ncbe.gwu.edu>

Provides practitioners with information on the education of limited-English-proficient students. NCELA compiles information on materials, programs, research, and other resources that can

help educators meet the challenge posed by the complex and changing educational needs of language acquisition students in U.S. schools.

ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics <http://www.cal.org/ericcll> Operated by the Center for Applied Linguistics (CAL), ERIC/CLL provides a wide range of services and materials for language educators, most of them free of charge.

Getting Started: Planning, Implementing and Evaluating Culturally Competent Service Delivery Systems for Children With Special Health Care Needs and Their Families from:

www.georgetown.edu/research/gucdc/nccc/nccc4.html

Those more familiar with cultural competency and are in the early stages of program development, may find the following checklist helpful. Compiled by Tawara D. Taylor, M.A., Maternal and Child Health Project of National Center for Cultural Competence, Georgetown University Child Development Center, August, 1997.

Hmong Children & Family Resource www.hmongnet.org

A useful, general Hmong resource

Immigrants and Poverty: A Look at Vital Resources for Immigrant Families and Children from **Welfare Resources for Welfare Decisions; Vol. 6, No. 9; June 2002**

www.welfareinfo.org/immigrantsandpovertyRN.htm

Even when benefits are available, language and other barriers, discourage the use of services. Such barriers and a lack of information may also discourage immigrants from seeking services for their eligible citizen children. This resource provides electronic and print resources with recent research findings regarding the status and needs of legal immigrants; identifies organizations that can assist in constructing programs to serve legal immigrants; and highlights some promising practices within state and local agents nationwide.

National Council of La Raza <http://www.nclr.org>

The National Council of La Raza (NCLR) is a private, nonprofit, nonpartisan, tax-exempt organization established in 1968 to reduce poverty and discrimination, and improve life opportunities for Hispanic Americans.

Parents Helping Parents Inc: The Family Resource Center <http://www.php.com>

Online Resource Directory provides support groups for children and families of different cultural groups

Reach Center: Respecting Ethnic and Cultural Heritage <http://www.reachctr.org>

Helps people understand and value diversity through trainings, culturally appropriate products and services

The Coalition for Asian American Children and Families - Other Resources & Links

<http://www.cacf.org/moreresources/index.html>

This resource challenges myths and barriers by building bridges and advocating for social policies and programs that support Asian American children and families; therefore empowering Asian Americans to advocate for change, and giving service providers culturally sensitive training and resources.

Translating Materials for Non-English Speaking Audiences

Center for Medicare Education Phone: 202-508-1210 Fax: 202-783-4266

Email: info@MedicareEd.org Website: www.MedicareEd.org

This article provides information on how to develop programs that educate Medicare beneficiaries and their families. Although the subject is targeted at Medicare staff, information included in this article offers how-to suggestions and resource references which are likely to be of interest and assistance to all social service professionals.

Victorian Transcultural Psychiatric Unit - Refugee Communities and Health Services

<http://www.vtpu.org.au/resources/publications/books/refcomm/rchs14ziguras.html>

Strategies for Developing More Accessible Health Services.

Victorian Transcultural Psychiatric Unit <http://www.vtpu.org.au/links/links.html>
Useful current links to other related organizations, government departments and transcultural resources.

Zero to Three: National Center for Infants, Toddlers and Families

www.zerotothree.org

Promotes healthy development of our nation's infants and toddlers by supporting and strengthening families, communities, and those who work on their behalf; promote beneficial policies and practices; research and best practices as well as training, technical assistance and leadership development.

Electronic Statistics Resources

Bay Area Census -- Race, Ethnicity Percentage by County 1980 – 2000

<http://www.bayareacensus.ca.gov/historical/shrcorace.htm>

U.S. Census Bureau – General List of Subjects http://www.census.gov/acsd/www/sub_all.htm

A List of Subjects relating to statistics for cultural groups African American, American Indian and Alaska Natives, Asians and Pacific Islanders, Latinos and Hispanics, Immigration and Race, to name a few.

Viewable Demographic Language Census Reports of Limited-English Proficient Students K-12

www.cde.ca.gov/demographics/reports/

Cultural-Specific Community Folks, Centers, and Organizations in California

Makeda Dread

World Beat Center

2100 Park Blvd., San Diego

619-230-1190

makeda@worldbeatcenter.org

www.worldbeatcenter.org

Inter cultural Center at Balboa Park

Santa Clara County Office of Human Relations

Citizenship and Immigration Services

70 W. Hedding, Lower Level, West Wing

San Jose, CA 95110 (408) 299-2206 ph (408) 297-2463 fax

Provides culturally relevant information to Santa Clara County. They produced the book KIN (Knowledge of Immigrant Nationalities in Santa Clara County) which is a book that describes the background, cultures, and life conditions of sixteen immigrant communities in Santa Clara County). Books available for sale. Cultural Diversity Training program is run by Milina Jovanovic: milina.jovanovic@hrs.co.santa-clara.ca.us. The program consists of immigrants who volunteer to give presentations about their culture. The volunteers are committed to cultural awareness education within Santa Clara County and special engagements.

Michael French

American Holistic Nurses' Assoc.

800-278-2462 x13

communications@ahna.org

Spirit Drumz 3575 Davis Street Oakland, CA 94601 510-534-9603 spiritdrumz@aol.com www.spiritdrumz.org

www.ahna.org

Cultural aspects of treating illness

Colette Fields
Core of Discovery
707-233-5825

yayacolette@ixpres.com

Cross cultural agency that works with Boys and Girls clubs in San Diego

Jeanne Marie Besanceney
Sacred Space Healing Center
776 Haight St., San Francisco
415-431-0878
Jeanne@PromoteUnity.com

Big Ed White
Spirit on the Mountain
760-765-2341
BigEdArt@aol.com

Consultant and workshop facilitator for American Indians

Jeff Jackson
Bridge Project
8 Elm Ave., Imperial Beach, CA
619-423-6610
grassdancer@earthlink.net
American Indian apprentice programs

Lisbett Little Eagle
Trading Post
12168 Woodside Ave., Lakeside, CA
619-628-8414
atradinglepost@cox.net
Native Indian programs and consultant

Kilipaka Ontai
Hawaiian Cultural Society
619-260-1188
ontai1@juno.com
Pacific Islander cultural events and counselor

Lauren
CISTORY@aol.com
California Indian Storyteller Festivals; Fremont, CA

O. Pierre Romero
Indian Students Association
Mesa College
San Diego, CA
858-627-2706

Dr. Gwendalle Cooper
Hummingbird Consulting
7447 Oriem Ave.
La Mesa, CA
619-463-9664
619-933-9664 cell
gwendalle@juno.com

American Indian resources and healing practice

George Rodgers
Ohlone Community College
Coyote Hills Historical / Cultural
San Jose Indian Ctr.
408-249-3183

Selected Bibliography

From Promising Practices: Innovative Strategies for Engaging our Communities, (A GUIDEBOOK PRODUCED BY HARDER + COMPANY COMMUNITY RESEARCH AND FUNDED BY THE CIVIC ENGAGEMENT PROJECT FOR CHILDREN AND FAMILIES)

1. David Brown, *Cooperation among Strangers*, An Occasional Paper of the Kettering Foundation, 1992.
2. Elizabeth Gish, Self-Evaluation: Encouraging Communities to Listen to Their Own Experience, Knowledge, and Abilities, Kettering Exchange, Fall 2001.
3. David Kirby, *On Civic Mapping: A Rhetorical Framework for Practical Use*, Kettering Exchange, Fall 2001.
4. David Mathews, For Communities to Work, Charles F. Kettering Foundation, 2002.
5. Natalie Rollo, *Cultivating Community: An Analysis of Old & New Organizing Strategies and Their Roles in Public Building*, Kettering Exchange, Fall 2001.
Five articles above available on **Kettering Foundation** www.kettering.org
6. *Community Rhythms: The Stages of Community Life*, A Report prepared for the Mott Foundation by The Harwood Group www.mott.org
7. Suzanne Morse, *Changing Communities: What Works*, The Civic Arts Review, Summer-Fall 1998.
8. Deb Riechmann, *Local Folks Make Good, Trust* (Pew-produced Publications), July 2000. www.pew-partnership.org/programs/civicEngagement/index.html
9. Daniel Yankelovich, *Eighteen Propositions for Citizen Engagement*, Presentation to W. K. Kellogg Foundation Devolution Initiative, June 1998. www.danyankelovich.com/18props.html

Cultural Competence Reading List

Excerpted from *Center for Effective Collaboration and Practice*

General

- Comas-Diaz, L. & Griffith, E. (Eds.). (1988). *Clinical Guidelines in Cross-Cultural Mental Health*. New York: John Wiley & Sons.
- Eliades, D. C., & Sutor, C. W. (1994). *Celebrating Diversity Approaching Families Through Their Food*. Arlington, VA: National Center for Education in Maternal and Child Health.
- Gibbs, J. T., & Huang, L. N. (1997). *Children of Color: Psychological Interventions with Culturally Diverse Youth*. San Francisco, CA: Jossey Bass.
- Green, J. & Leigh, J. (Eds.). (1982). *Cultural Awareness in the Human Services*. New Jersey: Prentice Hall.
- Lefley, H. & Pederson, P. (1986). *Cross cultural training for mental health professionals*. II: Charles C. Thomas.
- McGoldrick, M., Pearce, J., & Giordano, J. (Eds.). (1983). *Ethnicity and Family Therapy*. New York: The Guilford Press.
- Pinderhughes, E. (1989). *Understanding Race, Ethnicity & Power*. New York: The Free Press.
- Powell, G., Morales, A., Romero, A., & Yamamoto, J. (Eds.). *The Psychosocial Development of Minority Children*. New York: Brunner/Mazel.

African-American

Bass, B., Wyatt, G., & Powell, G. (Eds.). (1982). *The Afro-American Family: Assessment, Treatment, and Research Issues*. New York: Grune and Stratton.

Coner-Edwards, A., & Spurlock, J. (1988). *Black families in crises: the middle class*. New York: Brunnel/Mazel.

Jones, R. (Ed.). *Black Adult Development and Aging*. Berkley: Cobb and Henry.

Asian-American

Ho, D., Spinks, J., & Siu-Hing Yeung, C. (Eds.). (1989). *Chinese Patterns of Behavior: A Sourcebook of Psychological and Psychiatric Studies*. New York: Praeger.

Kitano, H. & Daniels, R. (1988). *Asian-Americans: Emerging Minorities*. New Jersey: Prentice Hall.

Morishima, J. K., Sue, S., Teng, L. N., Zane, N. W. S., & Cram, J. R. (1979) *Handbook of Asian-American/Pacific Islander Mental Health*. Rockville, MD: National Institutes of Mental Health.

Latin-American/ Hispanics

Becera, M., Escobar, K., & Escobar, J. (Eds.). (1982). *Mental Health and Hispanic Americans: Clinical Perspectives*. New York: Grune & Stratton.

Rogler, L., Malagdy, R., Costantino, G., & Blumenthal, R. (1987). What do culturally sensitive mental services mean? *The Case of Hispanics. American Psychologist*, 42 (6) 565-570.

Abad, V., Ramos, J., & Boyce, E. (1974). *A model for delivery of mental health services to spanish speaking minorities*. *American Journal of Orthopsychiatry*, 44 (4), 584-595.

American Indian

Blanchard, E., & Unger, S. (1977). *Destruction of American-Indian Families*. *Social Casework*, 58 (5), 312-314.

Red Horse, J., Shattuck, A., & Hoffman, F. (Eds.). (1981). *The American Indian Family: Strengths and Stresses*. Isleta, NM: American Indian Social Research and Development Associates.

Trimble, J. E., Manson, S., Dinges, N., & Medicine, B. (1984). *American Indian Concepts of Mental Health*. in P. Pederson, N. Sartorius, & A. Marsala, (Eds.). *Mental Health Services: The Cross Cultural Context*. (pp.199-220) Beverly Hills, CA: Sage.

Joe, J. R., & Miller, D. (1987). *American Indian Cultural perspectives on Disability*. Tucson: University of Arizona, Native American Research and Training Center.